- 6 -10-1989

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 11 september 1989 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 december 1974 houdende oprichting van de Commissie Vrouwenarbeid", heeft op 28 september 1989 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 11 septembre 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 2 décembre 1974 portant création de la Commission du Travail des Femmes", a donné le 28 septembre 1989 l'avis suivant :

Aanhef.

Als rechtsgrond wijst de eerste aanhefbepaling terecht artikel 29 van de Grondwet aan. Aan dit artikel immers ontleent de Uitvoerende Macht de bevoegdheid om een commissie op te richten als die bedoeld in het ontwerp, welke, blijkens artikel 2 van het koninklijk besluit van 2 december 1974, slechts tot taak heeft de Minister voor te lichten of adviezen of voorstellen in te dienen (Raad van State, afdeling administratie, arrest nr. 15.794 van 30 maart 1973).

+

Aangezien artikel 3 van voormeld koninklijk besluit van 2 december 1974 in zijn geheel werd vervangen bij koninklijk besluit van 5 juni 1981, dienen de vroegere wijzigende besluiten niet te worden vermeld.

Men schrijve dan ook in de tweede aanhefverwijzing : "... inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij koninklijk besluit van 5 juni 1981;".

Artikel 1.

De inleidende zin moet worden aangepast overeenkomstig de wijziging van de tweede aanhefverwijzing.

+

Zowel in het nieuwe artikel 3, eerste lid, 1°, als in het derde en vierde lid ervan, kan worden volstaan met de vermeldingen "een voorzitter" en "(twee) ondervoorzitters", met weglating dus van de vrouwelijke benamingen.

In wetten en besluiten immers betreffen vermeldingen als de eerstgenoemde niet de personen maar de ambten, functies of titels.

De toevoeging "of voorzitster" respectievelijk "of ondervoorzitsters" zou trouwens de foute indruk kunnen wekken dat in andere bepalingen, waar een dergelijke precisering ontbreekt, alleen mannen bedoeld zijn.

Men schrijve dus :

"een voorzitter en twee ondervoorzitters ...";

"De voorzitter, de ondervoorzitters en de leden ...";

"Het mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitters en de leden ...".

Ook de tekst van artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 december 1974 moet dienovereenkomstig worden aangepast.

+

Het tweede lid van het nieuwe artikel 3 biedt de Gemeenschappen en de Gewesten de mogelijkheid zich in de (nationale) commissie te laten vertegenwoordigen.

Aan de autonomie van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten wordt daardoor niet geraakt, aangezien het enerzijds in hoofde van de Gemeenschappen en de Gewesten slechts om een mogelijkheid en niet om een verplichting gaat en, anderzijds, het niet-aanwijzen van die leden of hun afwezigheid op de vergaderingen geen invloed kan hebben op de geldigheid van de door de commissie uitgebrachte adviezen of geformuleerde voorstellen, vermits zij niet stemgerechtigd zijn.

Artikel 2.

De retroactiviteit tot 3 juli 1989 is, gelet op de draagwijdte van het ontwerp, zonder voorwerp.

Het artikel moet dus worden weggelaten.

Préambule.

Comme fondement légal, l'alinéa 1er du préambule mentionne à juste titre l'article 29 de la Constitution. C'est dans cet article, en effet, que le Pouvoir exécutif puise la faculté de créer une commission telle que celle qui est visée dans le présent projet, commission qui, aux termes de l'article 2 de l'arrêté royal du 2 décembre 1974, a uniquement pour mission d'éclairer le Ministre et de donner des avis ou faire des propositions (Conseil d'Etat, section d'administration, arrêt n° 15.794 du 30 mars 1973).

+

Etant donné que l'article 3 de l'arrêté royal précité du 2 décembre 1974 a été remplacé dans sa totalité par l'arrêté royal du 5 juin 1981, il n'y a pas lieu de mentionner les arrêtés modificatifs antérieurs.

On écrira dès lors à la seconde référence du préambule : "... notamment l'article 3, modifié par l'arrêté royal du 5 juin 1981;".

Article 1er.

La phrase liminaire doit être adaptée en fonction de la modification apportée à la seconde référence du préambule.

+

Tant dans le nouvel article 3, alinéa 1er, 1°, que dans les alinéas 3 et 4 de cet article, les mentions "un président" et "(deux) vice-présidents" suffisent et les dénominations féminines peuvent dès lors être omises.

Dans les lois et arrêtés, en effet, les mentions telles que les premières citées concernent non pas les personnes mais les fonctions ou titres.

L'ajout des termes "ou présidente" et "ou vice-présidentes" pourrait d'ailleurs donner à croire, faussement, que, dans les autres dispositions où cette précision fait défaut, seuls des hommes sont visés.

Il conviendra donc d'écrire :

"un président et deux vice-présidents ...";

"Le président, les vice-présidents et les membres ...";

"La durée du mandat du président, des vice-présidents et des membres ...".

Le texte de l'article 4 de l'arrêté royal du 2 décembre 1974 doit également être adapté en conséquence.

+

.../...

L'alinéa 2 du nouvel article 3 offre aux Communautés et aux Régions la possibilité de se faire représenter au sein de la commission (nationale).

L'autonomie de l'Etat, des Communautés et des Régions ne s'en trouve pas affectée, étant donné, d'une part, qu'il s'agit seulement, pour les Communautés et les Régions, d'une possibilité et non d'une obligation et, d'autre part, que la non-désignation de ces membres ou leur absence aux réunions ne peut avoir aucune influence sur la validité des avis émis ou propositions formulées par la commission, puisqu'ils n'ont pas voix délibérative.

Article 2.

Vu la portée du projet, la rétroactivité au 3 juillet 1989 est sans objet.

Cet article doit dès lors être omis.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : F. DE KEMPENEER,
Messieurs :
G. SCHRANS,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.